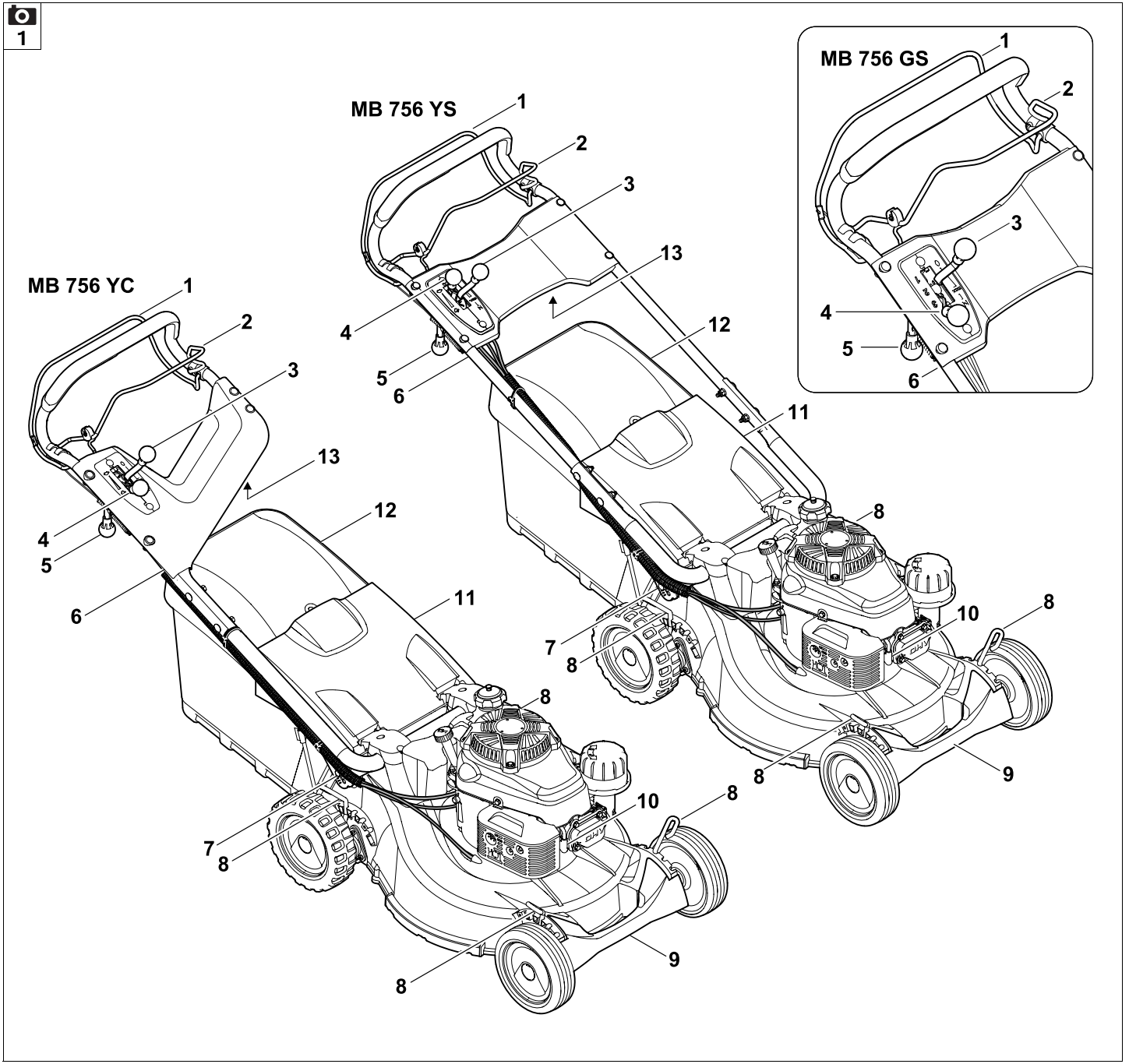
MB 756 GS, MB 756 YC, MB 756 YS

MB 756.0 GS MB 756.0 YC MB 756.0 YS

DE Gebrauchsanleitung
EN Instruction manual
FR Manuel d’utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
IT Istruzioni per l'uso
ES Manual de instrucciones
PT Manual de utilização
PL Instrukcja obsługi
HU Használati útmutató
RU Инструкция по эксплуатации

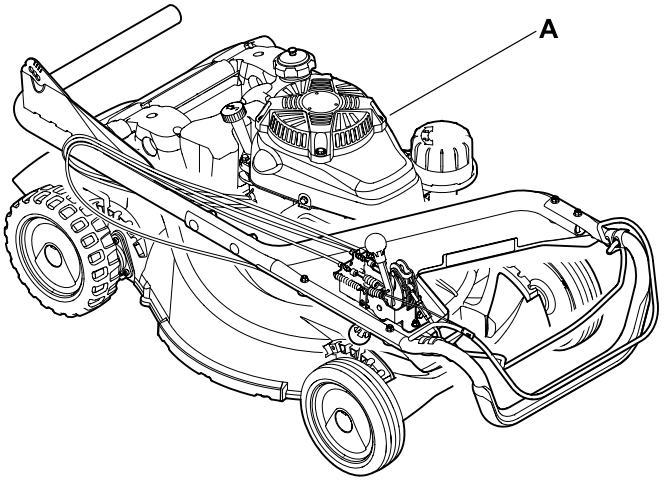
www.viking-garden.com

1

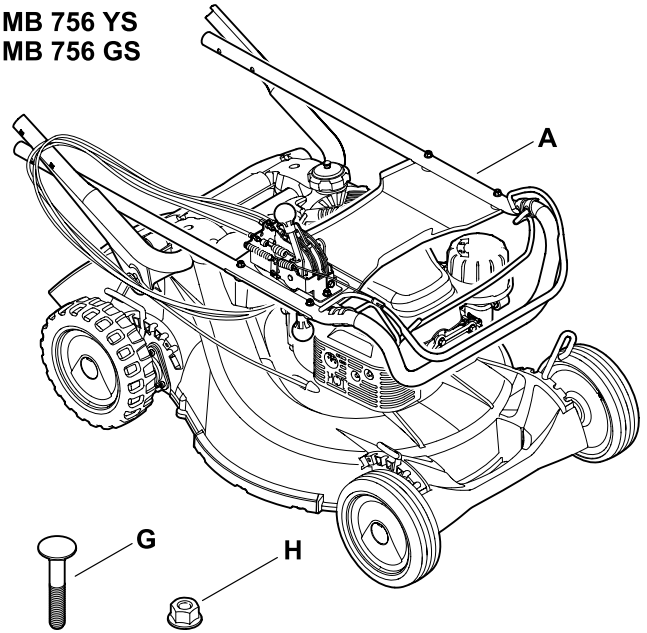

MB 756 GS
1
2
3
4
5
6
MB 756 YS
1
2
3
4
5
6
12
13
11
8
10
8
7
8
8
9
MB 756 YC
1
2
3
4
5
6
13
12
11
8
10
8
7
8
8
9

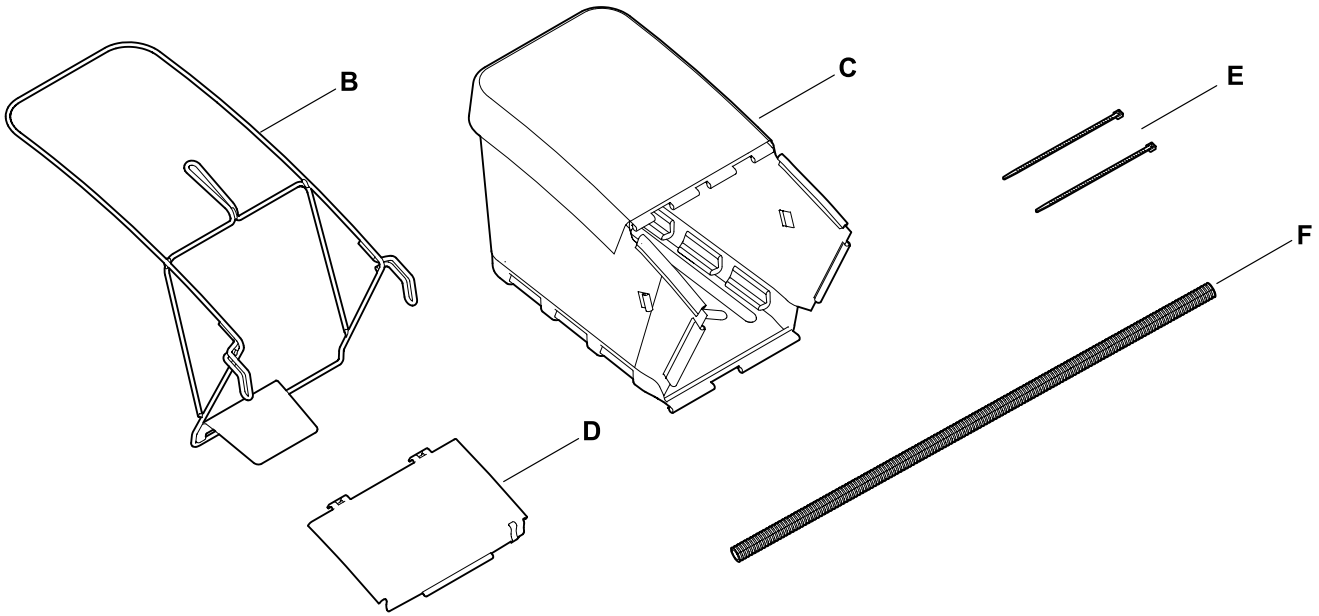
2

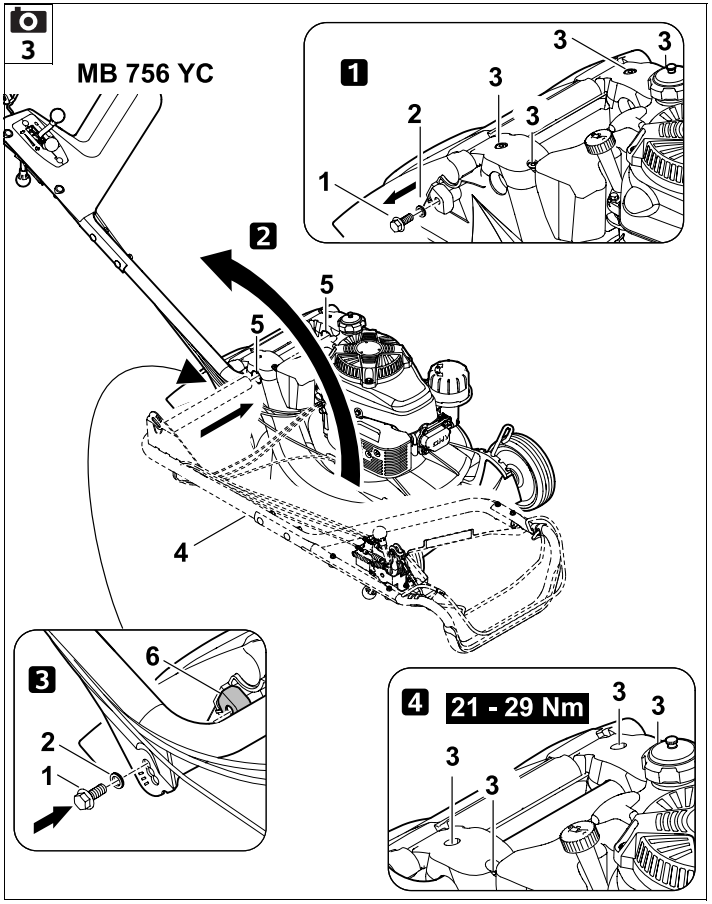
MB 756 YC

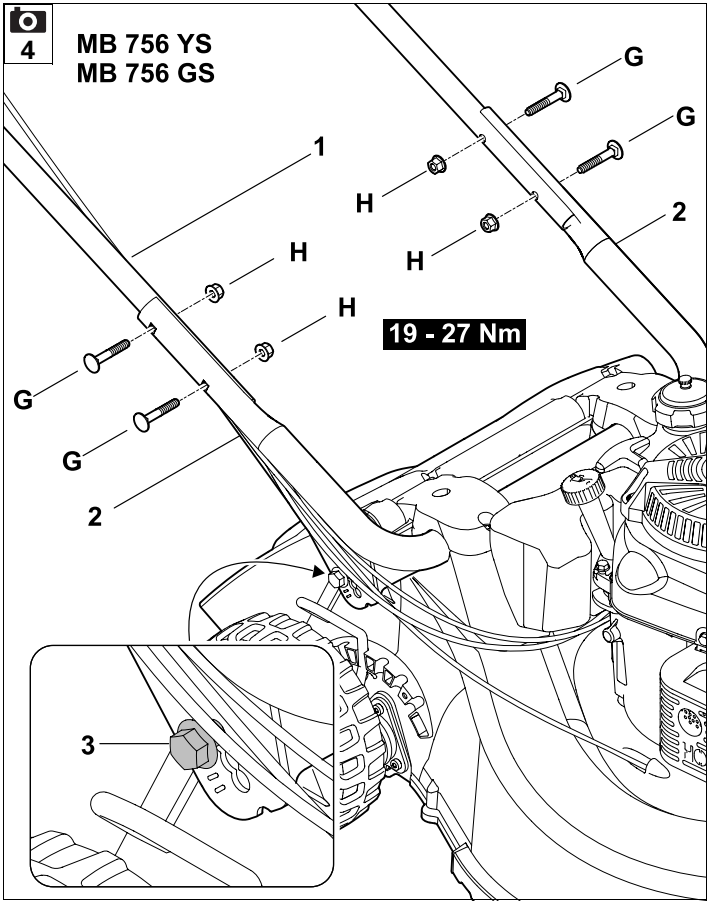


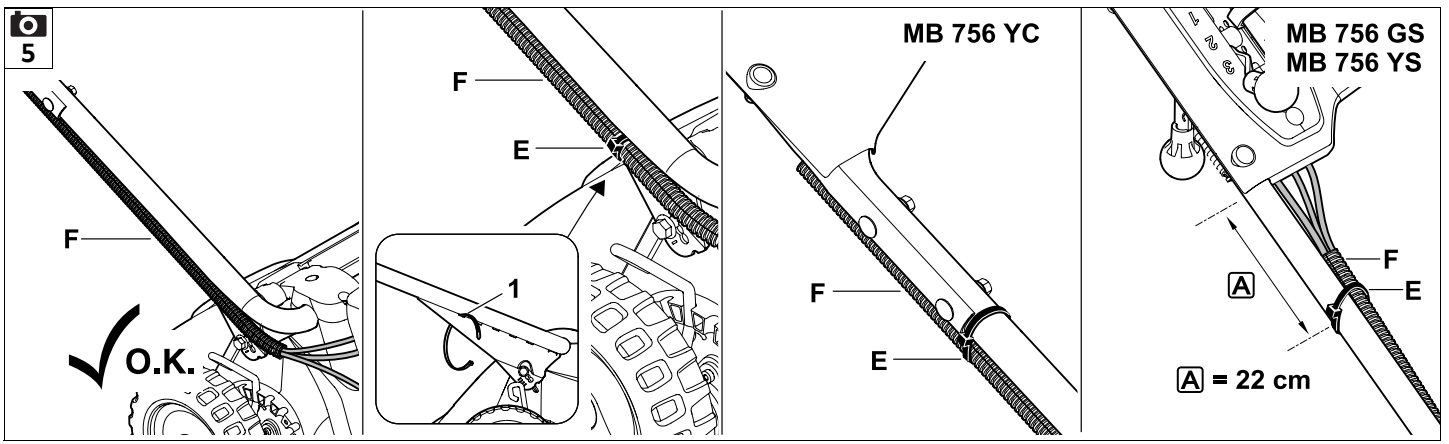
MB 756 YS
MB 756 GS

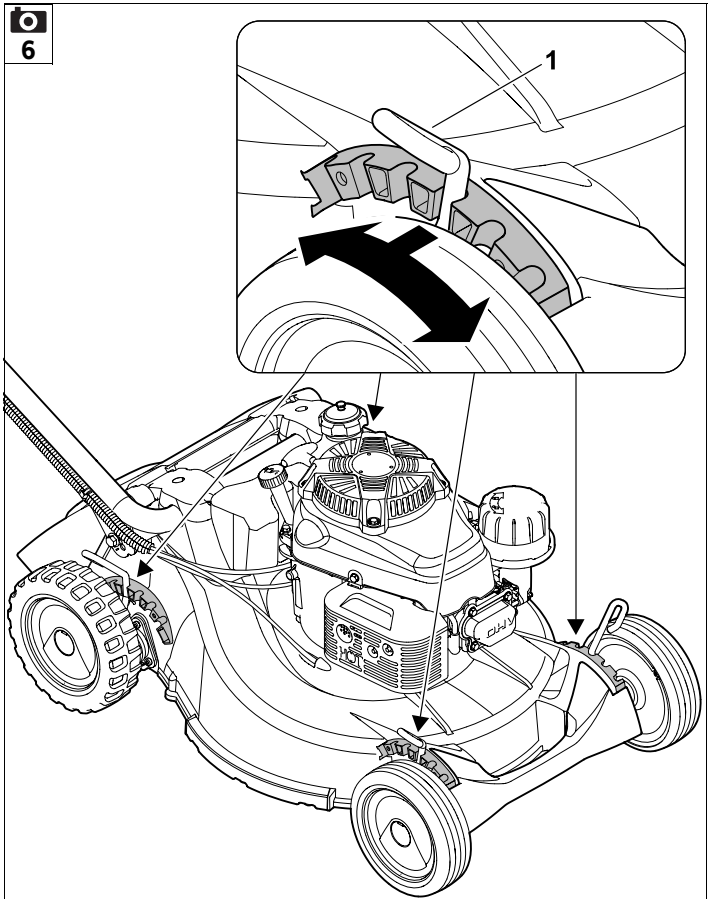


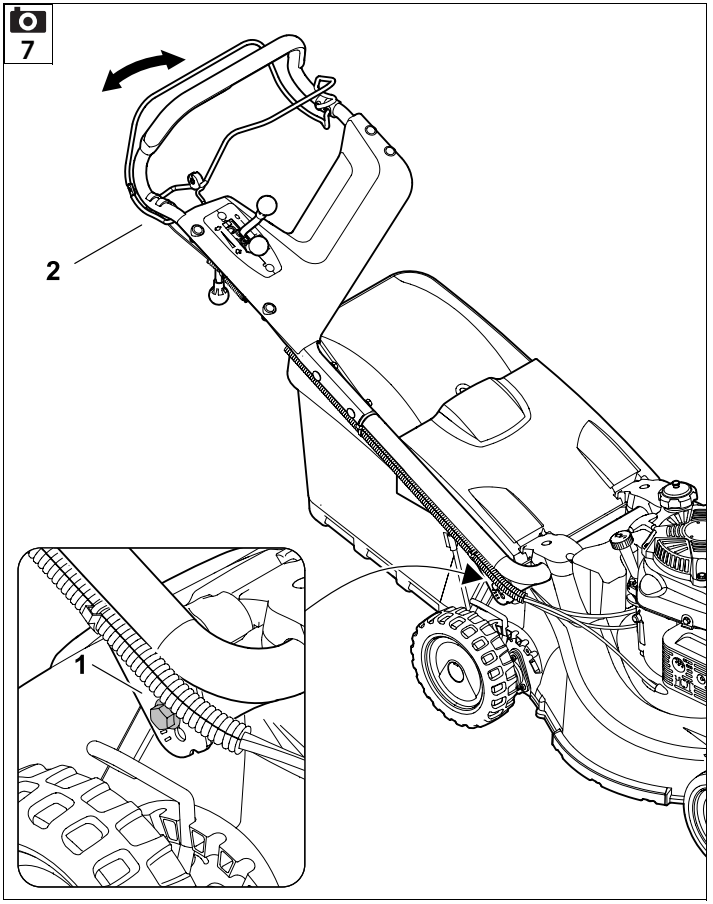


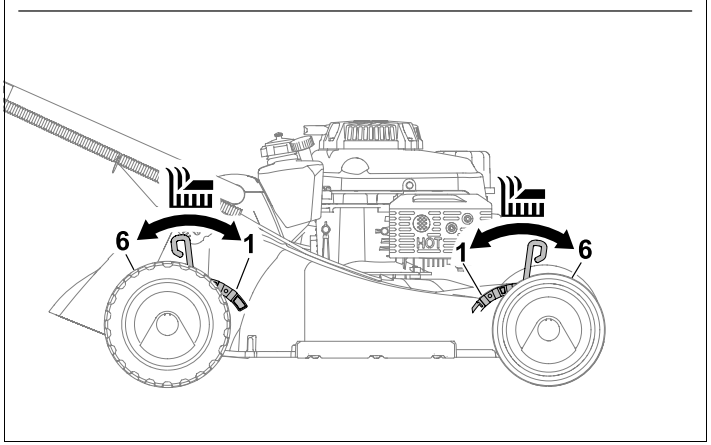

3
MB 756 YC
1
2
3
3
3
3
1
2
5
5
4
3
6
2
1
4
21 - 29 Nm
3
3
3
3

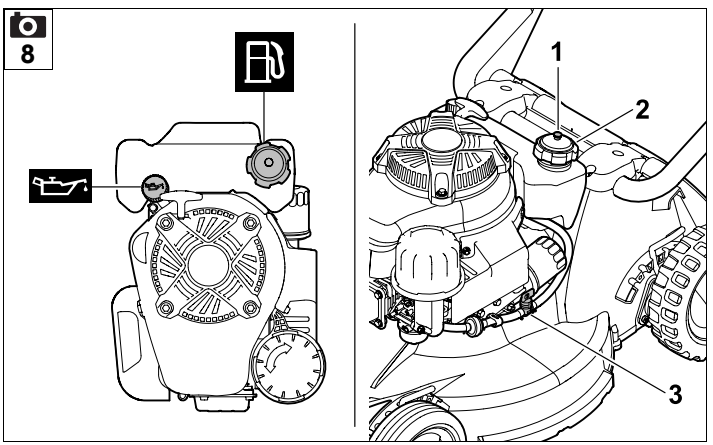

4
MB 756 YS
MB 756 GS
G
G
1
H
2
H
H
H
19 - 27 Nm
G
G
2
3

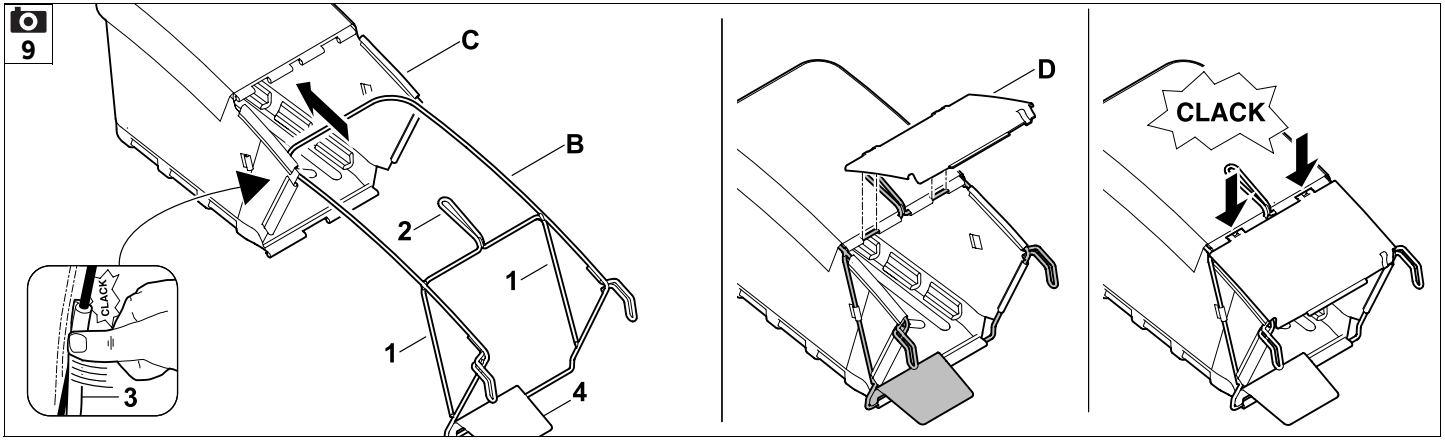

5
F
O.K.
F
E
1
MB 756 YC
F
E
MB 756 GS
MB 756 YS
F
A
E
A = 22 cm

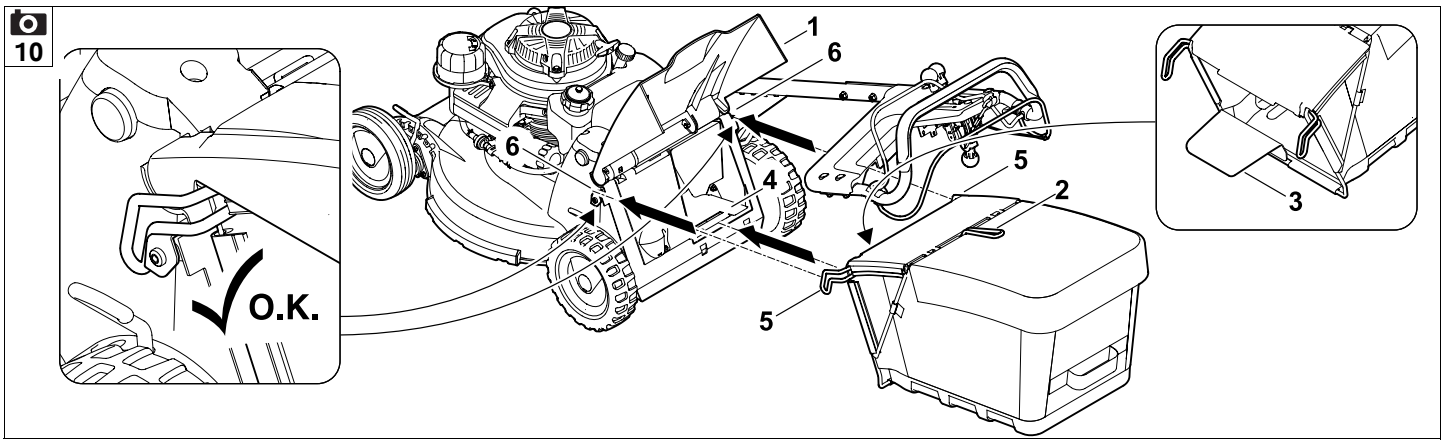

6
1

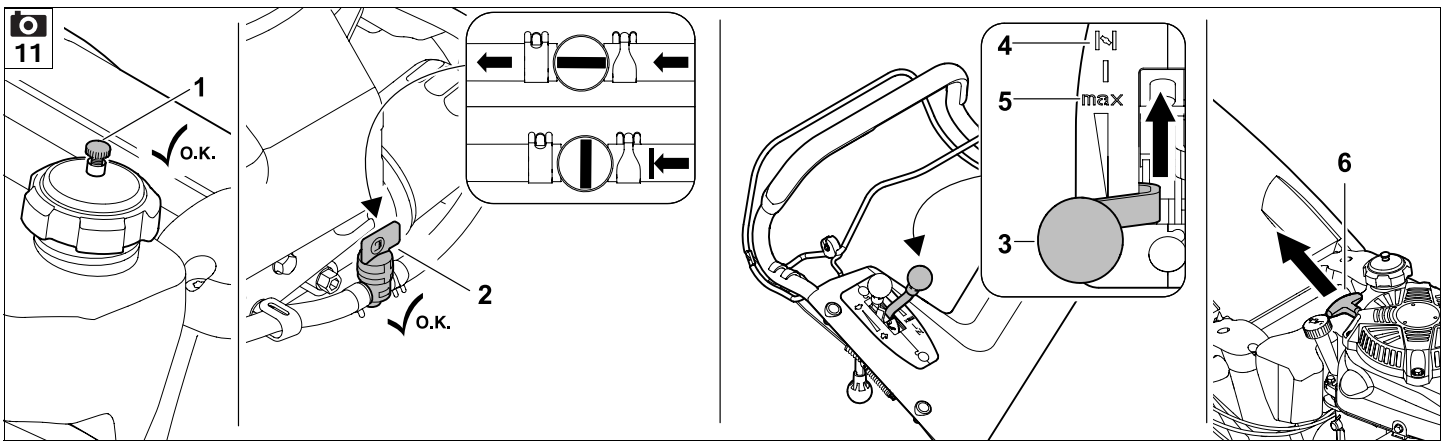

7
2
1

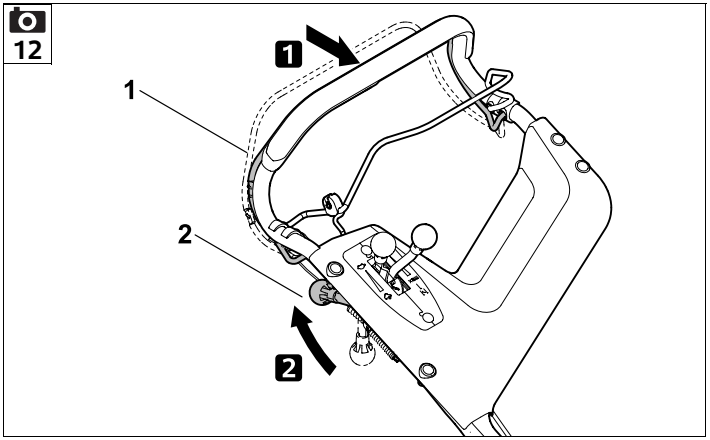

6
1
1
6

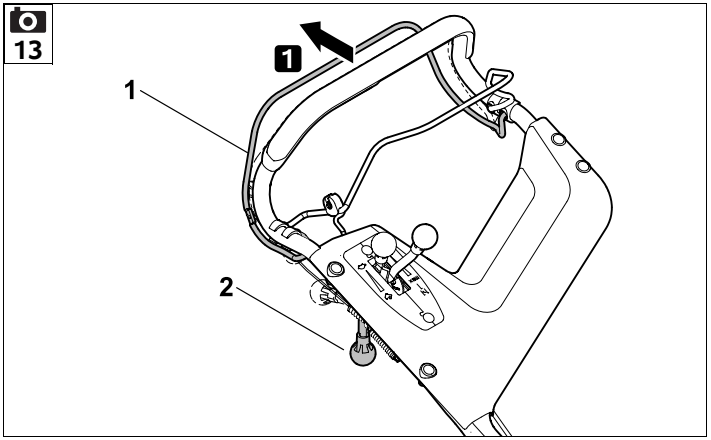

8
1
2
3

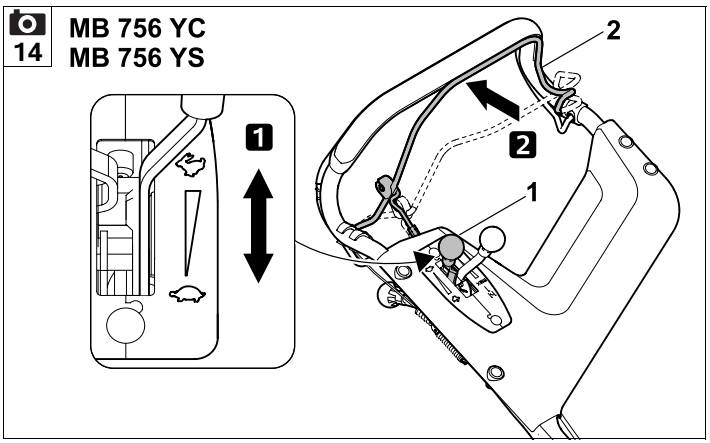

9
C
B
2
1
1
4
3
CLACK
D
CLACK

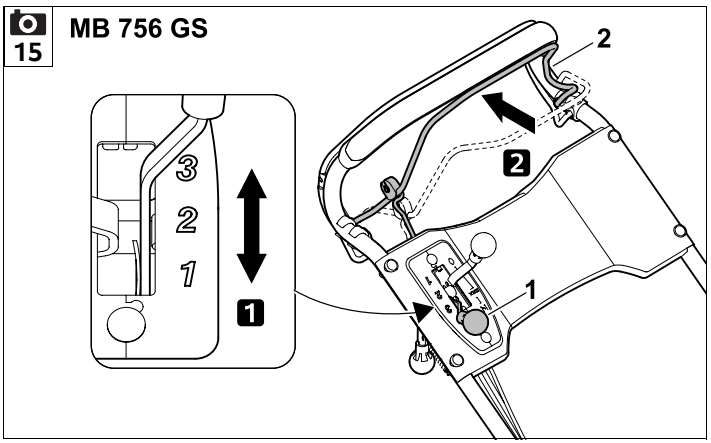

10
1
6
6
4
5
2
5
3
O.K.

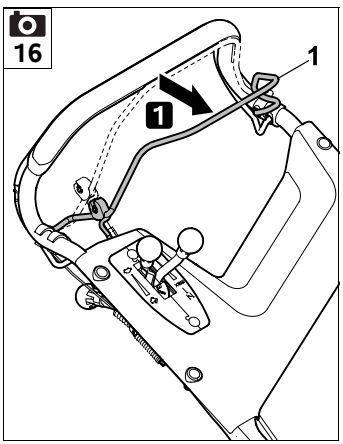

11
1
O.K.
2
O.K.
4
5
max
3
6

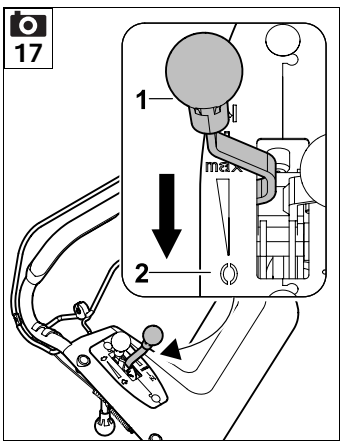

12
1
2
1
2

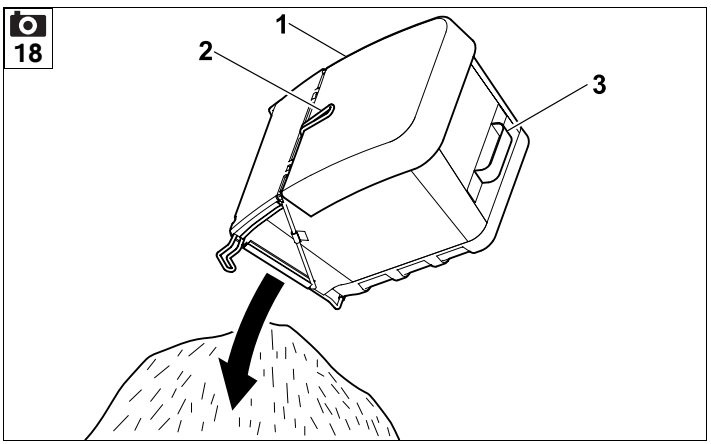

13
1
1
2

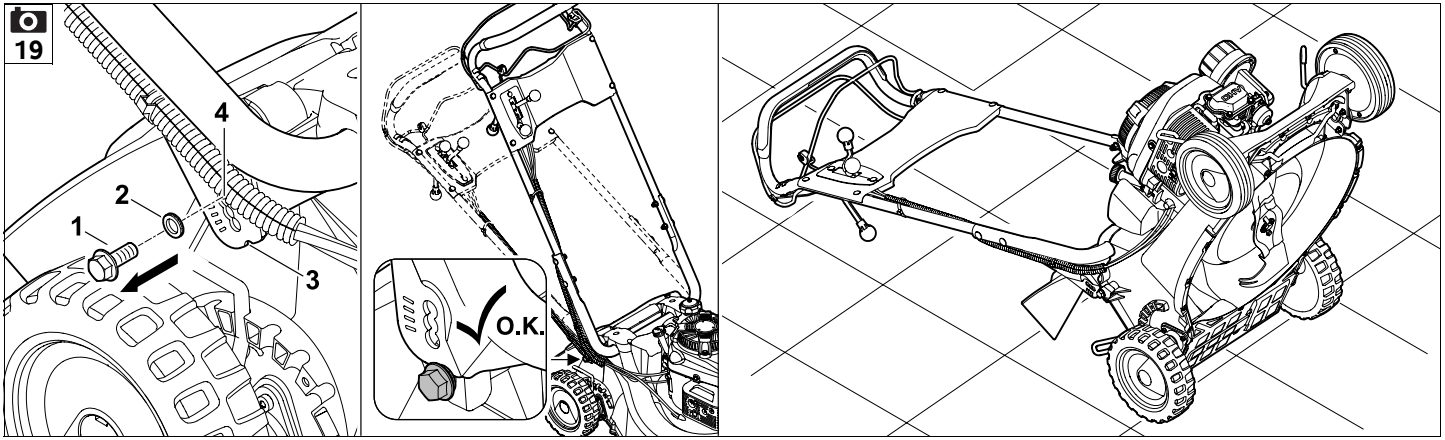

14
MB 756 YC
MB 756 YS
1
2
2
1

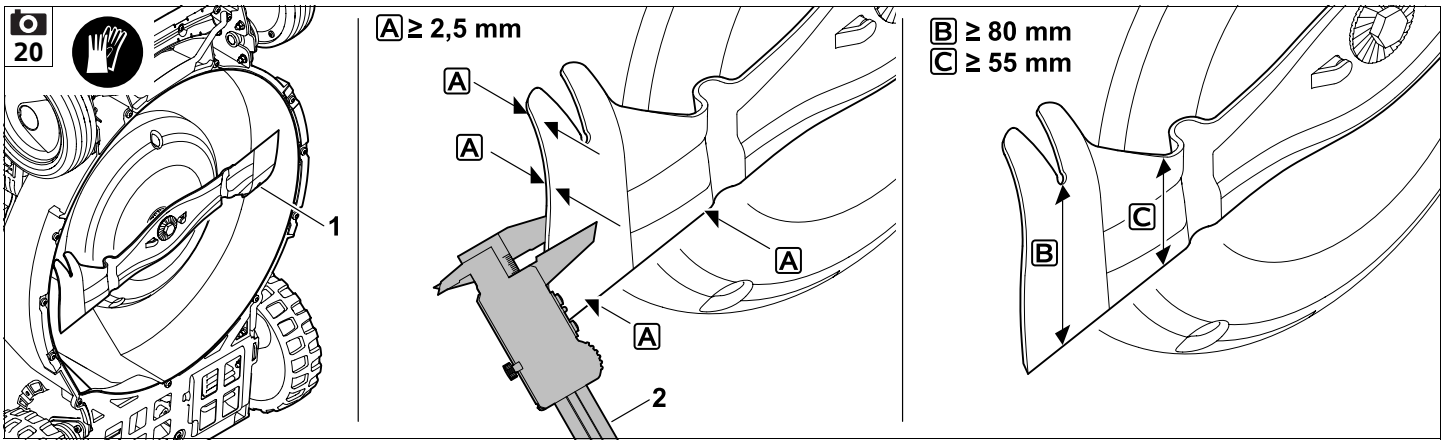

15
MB 756 GS
3
2
1
1
2
2
1

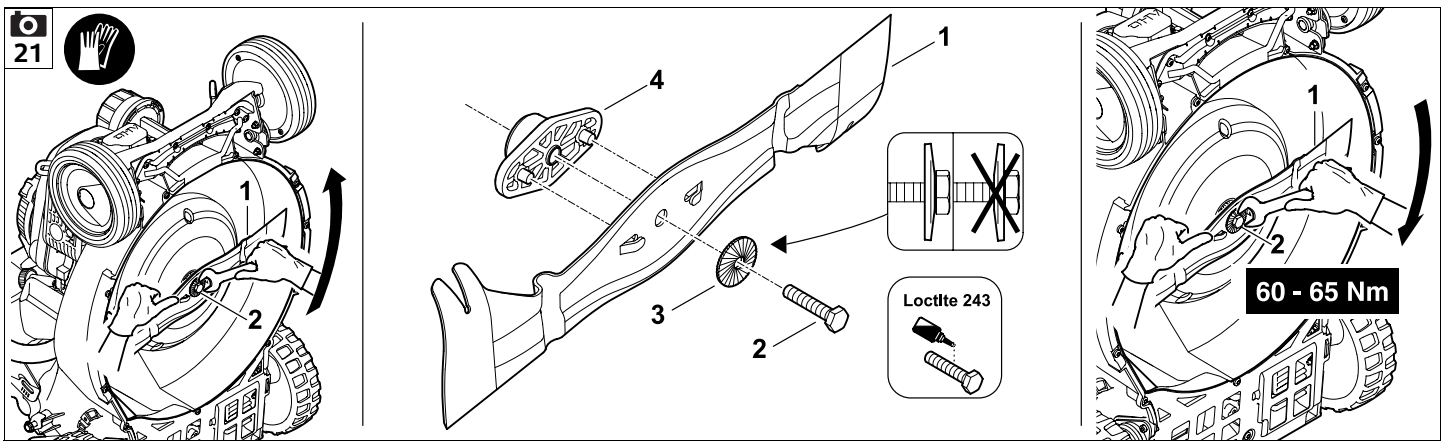

16
1
1

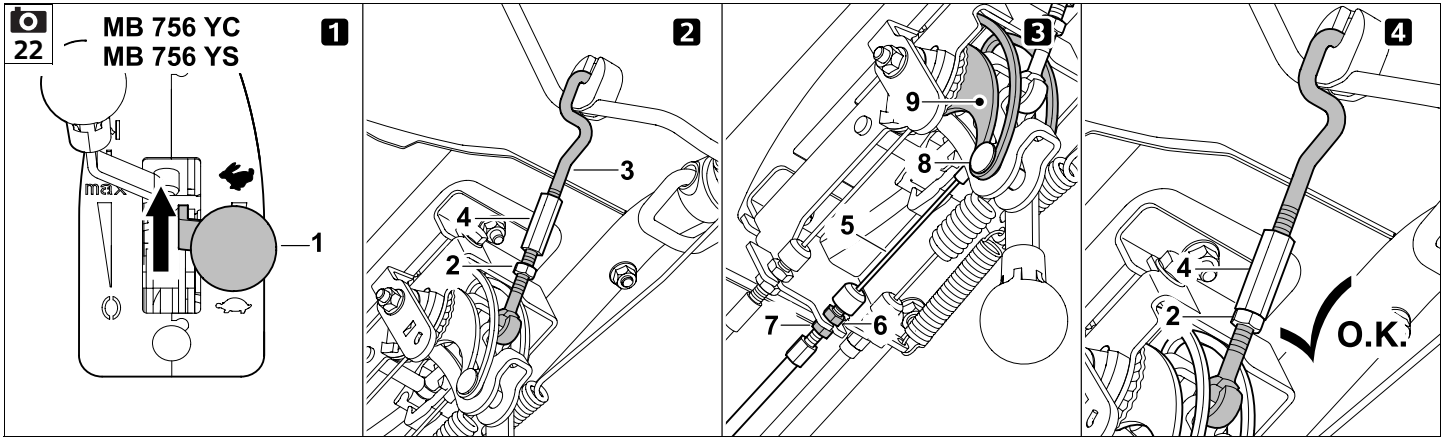

17
1
max
2

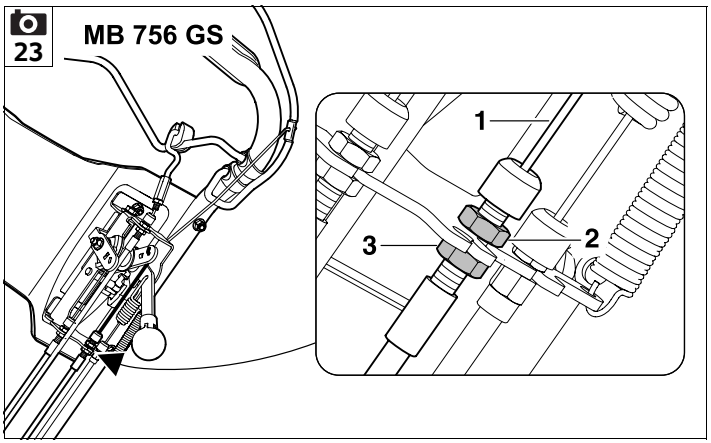

18
1
2
3

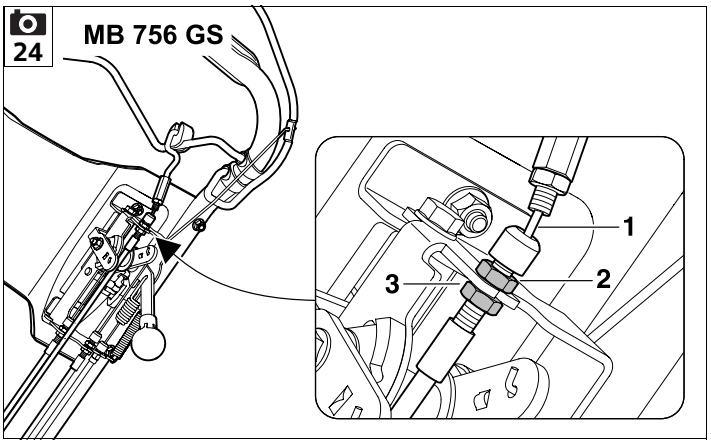

19
4
2
1
3
O.K.

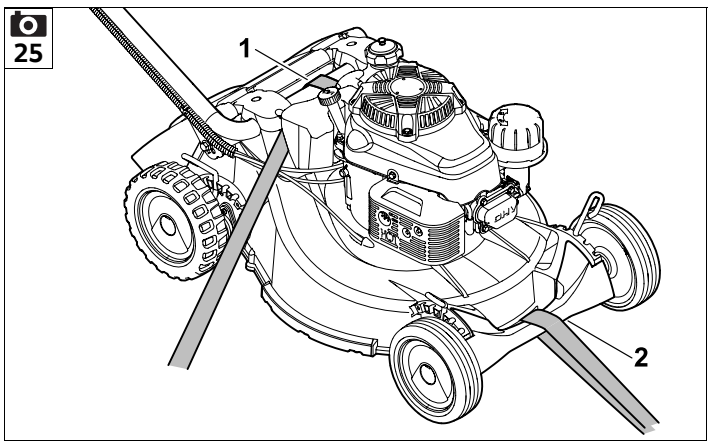

20
1
A ≥ 2,5 mm
A
A
A
A
2
B ≥ 80 mm
C ≥ 55 mm
B
C

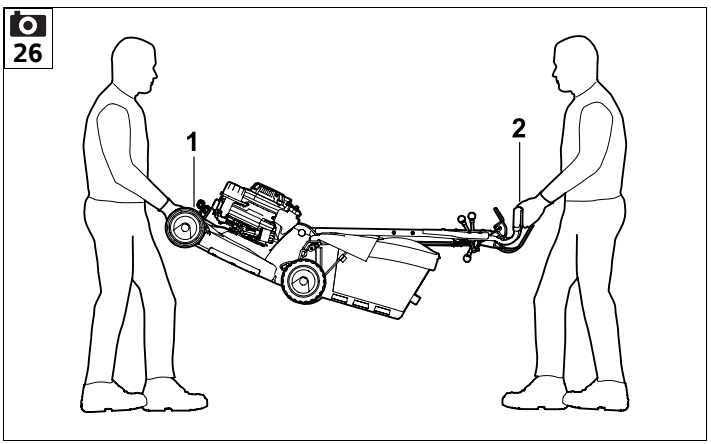

21
1
2
4
1
3
2
LoctIte 243
1
2
60 - 65 Nm


22
MB 756 YC
MB 756 YS
1
max
1
2
3
4
2
3
9
8
5
7
6
4
4
2
O.K.

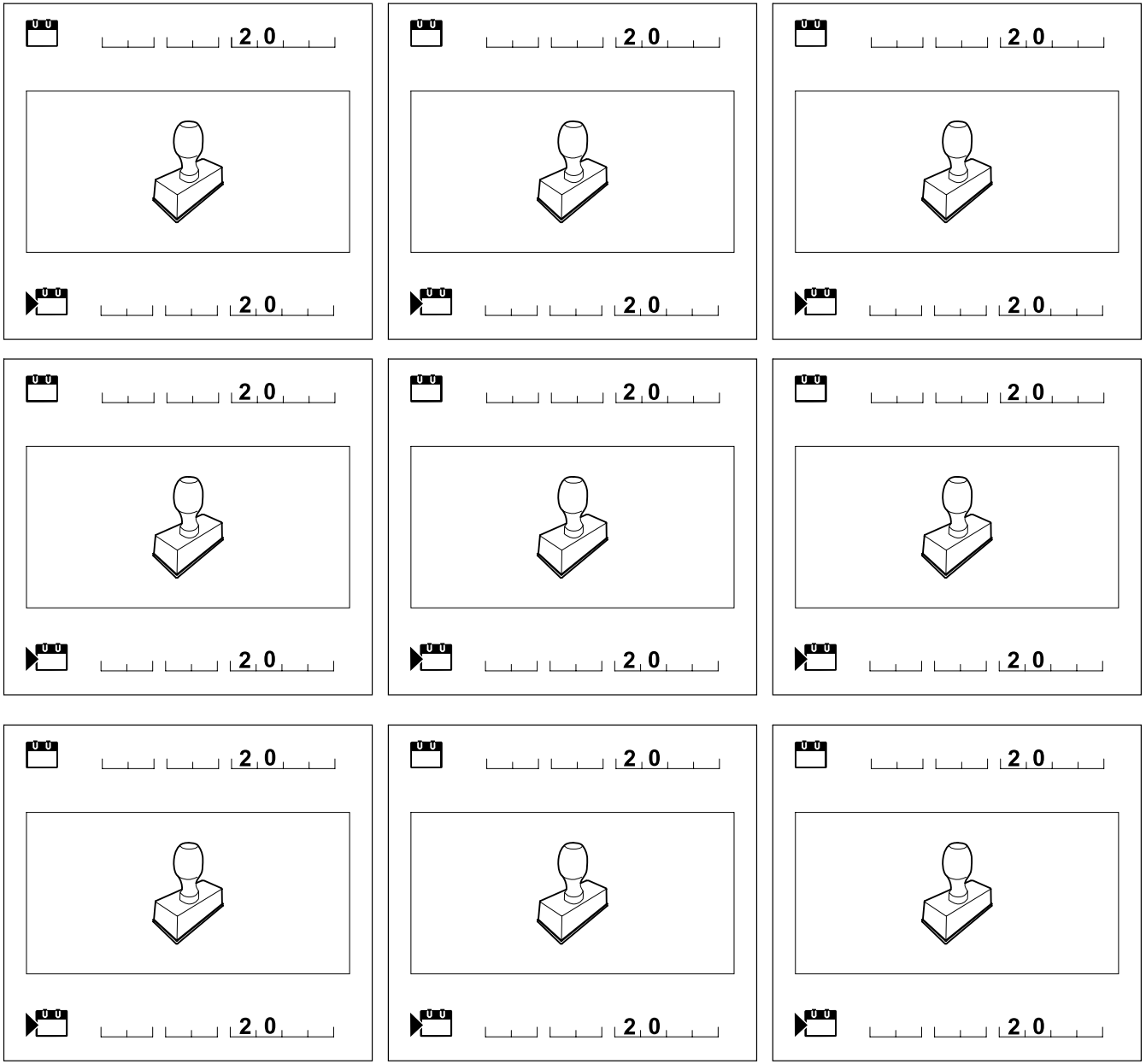

23
MB 756 GS
1
3
2


24
MB 756 GS
1
3
2


25
1
2


26
1
2

27



Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие

Dr. Peter Pretzsch

Директор

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации 208
- Общая информация 208
- Указание по чтению инструкции по эксплуатации 208

Описание устройства 209

Техника безопасности 209
- Общие сведения 209
- Заправка – обращение с бензином 210
- Рабочая одежда и средства защиты 211
- Транспортировка устройства 211
- Перед работой 211
- Во время работы 212
- Техническое обслуживание и ремонтные работы 214
- Хранение при длительных перерывах в работе 216
- Утилизация 216

Описание символов 216

Комплект поставки 217

Подготовка устройства к работе 217
- Монтаж ведущей ручки 217
- Монтаж защитного шланга 218
- Раздельная регулировка высоты скашивания на каждом колесе 218
- Регулировка высоты ведущей ручки 218
- Топливо и моторное масло 218
- Сборка травосборника 219
- Установка и снятие травосборника 219

Тормоз/муфта ножа (BBC) 219

Рекомендации по работе 219

Введение устройства в работу 220
- Запуск двигателя внутреннего сгорания 220
- Включение ножа косилки 220
- Выключение ножа косилки 221
- Контроль тормоза/муфты ножа (BBC) 221
- Включение привода движения 221
- Выключение привода движения 222
- Выключение двигателя внутреннего сгорания 222
- Травосборник (текстиль) из пыленепроницаемой ткани 222

Техническое обслуживание 222
- Очистка устройства 222
- Колеса 223
- Двигатель внутреннего сгорания 223
- Коробка передач 223
- Техническое обслуживание тормоза/муфты ножа 223
- Проверка износа ножа 224
- Демонтаж и монтаж ножа косилки 224
- Заточка ножа косилки 224
- Техническое обслуживание тросов 225
- Хранение и длительный простой (в зимний период) 226

Транспортировка 226
- Крепление устройства 226
- Подъем или переноска устройства 226

Охрана окружающей среды 226

Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений 227

Стандартные запчасти 228

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС 228

Напечатано на отбеленной бумаге без применения хлора. Бумагу можно утилизировать. Защитная упаковка не содержит галогенов.

Технические данные **228**
Поиск неисправностей **229**
График сервисного обслуживания **231**
Подтверждение передачи 231
Подтверждение сервисного обслуживания 231

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общая информация

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EG 2006/42/EC.

Фирма VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.
Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

2.2 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «**слева**» и «**справа**»:
Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇨ 2.1)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

– Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.

Опасность!
Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.

Предупреждение!
Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.

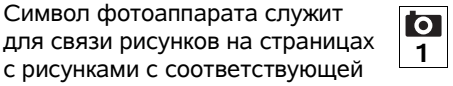
Осторожно!
Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

Указание
Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



3. Описание устройства

1 Бугель остановки ножа
2 Бугель привода движения
3 Ручка регулировки подачи топлива
4 MB 756.0 GS:
Рукоятка переключения передач
4 MB 756.0 YS, MB 756.0 YC:
Рукоятка скорости движения
5 Рукоятка муфты ножа
6 Ведущая ручка
7 Винт для регулировки высоты ведущей ручки
8 Раздельная регулировка высоты скашивания на каждом колесе
9 Бампер
10 Штекер провода свечи зажигания
11 Откидная крышка
12 Травосборник (текстиль) из пыленепроницаемой ткани
13 Заводская табличка

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.

Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Использовать устройство разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом в работу пользователь должен позаботиться о получении квалифицированного и практичного инструктажа. Пользователь должен получить инструктаж у продавца или другого специалиста по вопросу безопасного обращения с устройством.

Во время этого инструктажа пользователь должен, прежде всего, понять, что при работе с устройством необходимы особая тщательность и концентрация.

Опасность для жизни вследствие удушья!
Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Запрещается пользоваться устройством детям или подросткам до 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.

Это устройство не предназначено для пользования лицами (в особенности детьми) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него указания по применению устройства.

Для того чтобы исключить вероятность игр с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Газонокосилка предназначена только для скашивания газонов. Иное применение запрещено. Оно может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности получения травм пользователем газонокосилку запрещается применять, например, для следующих работ (неполное перечисление):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,
- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей и навесного оборудования, допущенных компанией VIKING. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению гарантийных прав. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации! Чрезмерная нагрузка, вызванная вибрациями, может привести к нанесению ущерба для системы кровообращения и нервной системы, в особенности у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу. Подобные симптомы, например, появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполное перечисление):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,
- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

4.2 Заправка – обращение с бензином

Опасность для жизни!
Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.

Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Перед снятием крышки топливного бака открыть винт-пробку вентиляции бака.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо прибл. до уровня 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Винт-пробку вентиляции топливного бака и топливный кран следует закрывать только перед транспортировкой и перед установкой устройства в положение для сервисного обслуживания.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

4.3 Рабочая одежда и средства защиты

При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.

При работе с устройством всегда использовать защитные наушники.

Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).

При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя одевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.

4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед транспортировкой следует выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться полной остановки ножа. Закрыть винт-пробку вентиляции топливного бака и топливный кран, а также вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Не допускайте падения устройства.

Устройство и транспортируемые узлы устройства (например, травосборник) должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью достаточного количества крепежных средств (ремней, тросов и т. д.).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Соблюдать указания, содержащиеся в главе «Транспортировка». В ней описано, как поднимать или закреплять устройство. (⇨ 12.)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**

Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед использованием устройства следует заменять неисправные, а также все остальные изношенные и поврежденные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

Устройство должно использоваться только в технически безопасном состоянии. Перед каждым использованием устройства следует проверять,

- введено ли устройство в работу в смонтированном состоянии в соответствии с предписаниями.
- безупречно ли состояние режущего инструмента и всего режущего механизма (ножа косилки, крепежных элементов, корпуса косилочного механизма). В особенности следить за фиксированным положением, повреждениями (насечки или трещины), а также износом. (⇨ 11.6)
- правильно ли завинчена крышка топливного бака.
- безупречно ли состояние топливного бака и узлов, связанных с подачей топлива, а также крышки топливного бака.
- безупречно ли состояние и правильна ли работа защитных устройств (например, тормоз/муфта ножа, откидная крышка, корпус, ведущая ручка, защитная решетка).
- полностью ли смонтирован травосборник в неповрежденном виде; запрещается использовать поврежденный травосборник.
- правильно ли завинчена крышка масляного бака.

При необходимости все требуемые работы должны поручаться специализированному сервисному центру. Компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный центр VIKING.

4.6 Во время работы

Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Запрещается удалять или перемыкать установленные на устройстве переключающие и защитные приспособления. В частности, нельзя фиксировать рукоятку остановки ножа на стойке ведущей ручки (например, путем связывания).

Внимание – Опасность получения травм!
Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса.

Необходимо всегда сохранять безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой. Ведущая ручка всегда должна быть смонтирована надлежащим образом. Запрещается внесение изменений в ее конструкцию. Запрещается начинать работу устройства со сложенной ведущей ручкой.

Никогда не закрепляйте предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду).

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.
Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Отработавшие газы:

Опасность для жизни вследствие отравления!
При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.

Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Запуск:

Запуск производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Подготовка устройства к работе». (⇨ 10.)
Перед началом работы особенно проверить функционирование тормоза/муфты ножа. (⇨ 10.4)

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

Перед запуском отключить нож косилки. Во время запуска не задействовать рукоятку привода движения.

Не производить запуск двигателя внутреннего сгорания, если канал выброса не закрыт откидной крышкой или травосборником.

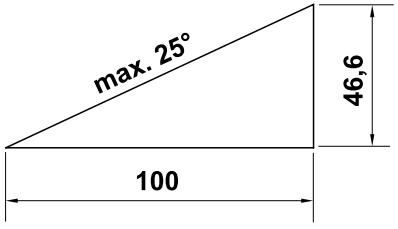
Работы на склонах:

Наклонные участки всегда обрабатывать в поперечном направлении, ни в коем случае не в продольном направлении.
Если пользователь при косьбе в продольном направлении потеряет контроль, это может привести к тому, что он попадет под работающее устройство.

Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.

Всегда следите за тем, чтобы состояние склонов было хорошим, и избегайте работ с устройством на слишком крутых склонах.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %).
Опасность получения травм!
Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя внутреннего сгорания при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Во время работы:

Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

Не пытайтесь осматривать нож во время работы косилки. Запрещается открывать откидную крышку и/или снимать травосборник до полной остановки ножа косилки. Вращающийся нож может стать причиной телесных повреждений.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. д.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.
Опасность споткнуться!

При использовании устройства вблизи мусорных свалок, ям и земляных валов соблюдайте особую осторожность. Особое внимание обращайте на достаточное расстояние до подобных опасных зон.

Необходимо огибать невидимые объекты на луговине (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.

STOP

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться полной остановки рабочего органа и вынуть штекер провода свечи зажигания,

- если Вы оставляете устройство или если оно находится без надзора,
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания. **Опасность пожара!**
- перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с канала выброса,
- перед подъемом и переносом устройства,
- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как выполнить работы на ноже косилки,
- перед тем как проверить или очистить устройство или перед проведением на нем иных работ (например, складывание ведущей ручки),
- если задет посторонний предмет или если у газонокосилки появились ненормальные сильные вибрации. В этих случаях необходимо проверить устройство, в особенности режущий механизм (ножи, ножевой валик, крепление ножа) на отсутствие повреждений и следует выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова начать работу с устройством.

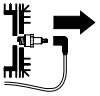
Опасность получения травм!

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности.
Запрещается приводить газонокосилку в действие, например, с поврежденным или погнутым коленчатым валом или с поврежденным или погнутым ножом косилки.
Если Вам не хватает нужных знаний, поручите требуемый ремонт специалисту – компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный сервисный центр VIKING.

Отключить нож косилки,

- если Вы передвигаете устройство с обрабатываемого газонного участка или на обрабатываемый газонный участок или перемещаете его с этой целью,
- перед тем как передвинуть устройство на участок, не поросший травой, или перед тем как переместить его на подобный участок,
- если устройство нужно слегка наклонить при передвижении или перемещении по участку, лишенному травы,
- перед тем как установить высоту срезания,
- перед тем как открыть откидную крышку или снять травосборник.

4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы



Перед началом работ по очистке, установке, ремонту и техническому обслуживанию устройство необходимо поставить на твердое, ровное основание, выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться остывания, затем вынуть штекер провода свечи зажигания.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!
Вытягивание троса стартера при включенном ноже косилки приводит к вращению рабочего органа. Всегда находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением рук и ног во время вытягивания троса стартера.

Перед выполнением работ, прежде всего, в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.
Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.
Компания VIKING рекомендует производить заливку или смену моторного масла в специализированном центре VIKING.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить.
(⇨ 11.1)

Перед установкой в положение для очистки следует закрывать винт-пробку вентиляции топливного бака и топливный кран.

Удалить остатки травы деревянной палочкой. Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки.

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).
Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Эти средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться в специализированном центре.
Для получения необходимых сведений и оказания помощи обращайтесь **всегда** в специализированный центр. Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонт только в специализированном сервисном центре VIKING.
Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

Следует использовать только инструменты, принадлежности или навесное оборудование, допущенные VIKING для данного устройства или технически аналогичные узлы. В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов следует обращаться в специализированный центр.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части VIKING опознаются по номеру запасной части VIKING, по надписи VIKING и в случае необходимости по знаку запасных частей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, крышку топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в специализированном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности винт ножа.

Регулярно проверяйте все устройство и травосборник – особенно перед установкой на хранение (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Устройство следует хранить в закрываемом хорошо вентилируемом помещении с опустошенным топливным баком и открытым винтом-пробкой вентиляции топливного бака, а также с запасом топлива.

Необходимо исключить вероятность пользования устройства посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить бак, например, при прекращении работы в зимний период, опорожнение топливного бака должно производиться только на открытом воздухе (путем выработки топлива на холостом ходу).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

4.9 Утилизация

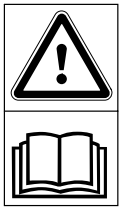
Такие отходы, как отработанное масло, трансмиссионное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные изнашиваемые узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный центр. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

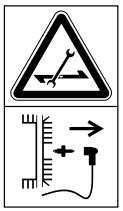
Опасность получения травм из-за ножа косилки!
Кроме того, никогда не оставляйте отслужившую газонокосилку без присмотра. Удостоверьтесь, что устройство и особенно нож косилки хранятся в недоступном для детей месте.

5. Описание символов

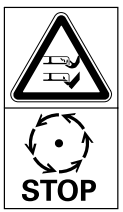


Внимание!
Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.

Опасность получения травм!
Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность получения травм!
Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Опасность получения травм!
Руки и ноги держать на расстоянии от ножей!

Режущий инструмент продолжает вращаться по инерции в течении нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя внутреннего сгорания/ножа).

Во время работы следует носить защитные наушники.

Внимание – опасность получения травм!
При работающем двигателе внутреннего сгорания запрещается контакт с деталями в области вращения ножа.

Регулировка скорости движения:

MB 756.0 YS, MB 756.0 YC:

Максимальная скорость

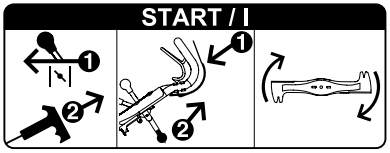
Минимальная скорость

Регулировка подачи топлива:

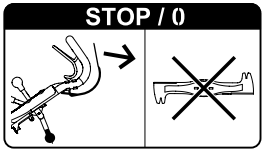
Положение Choke

Положение Start

Положение STOP



Запустить двигатель внутреннего сгорания, включить нож косилки.



Отключить нож косилки.

Включить привод движения.

6. Комплект поставки

Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство с ведущей ручкой	1
B	Каркас травосборника	1
C	Ткань травосборника	1
D	Крышка травосборника	1
E	Кабельная стяжка	2
F	Защитный шланг	1
–	Инструкция по эксплуатации	1
–	Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания	1
MB 756.0 GS, MB 756.0 YS:		
G	Винт с полупотайной головкой	4
H	Контргайка	4

7. Подготовка устройства к работе

Опасность получения травм!
Следует соблюдать предписания по технике безопасности, указанные в главе «Техника безопасности» (⇨ 4.).

- Для выполнения всех упомянутых работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

7.1 Монтаж ведущей ручки

MB 756.0 YC:

- **1** Вывинтить винт (1) и снять его вместе с шайбой (2). Ослабить винты (3).
- **2** Вставить ведущую ручку (4) в крепление ведущей ручки (5) и поднять ее до совпадения положения продольного отверстия в ведущей ручке с отверстием в корпусе, при этом следить, чтобы тросы располагались правильно (см. рисунок).
- **3** Вкрутить винт (1), подложив шайбу (2), при этом следить, чтобы защитная пластина (6) прикрутилась.

- 4 Затянуть винты (3) моментом 21 - 29 Нм.
  Установить ведущую ручку на требуемую рабочую высоту и удерживать ее в этом положении, затянуть винт (1) до отказа.
- Проверка правильности монтажа: Ведущая ручки должна быть прочно закреплена, тросы находятся на ведущей ручке сзади и снаружи.

MB 756.0 GS, MB 756.0 YS:

- 1 Вставить верхнюю часть ведущей ручки (1) открытыми концами в нижние части ведущей ручки (2) и удерживать их в этом положении. Вставить винты (G) в отверстия снаружи вовнутрь, надеть стопорные гайки (H) и затянуть их моментом 19 - 27 Нм.
- 2 Установить ведущую ручку на требуемую рабочую высоту и удерживать ее в этом положении, затянуть винт (3) до отказа.
- Проверка правильности монтажа: Верхняя часть ведущей ручки должна быть прочно соединена с ее нижней частью, тросы находятся на ведущей ручке сзади и снаружи.

7.2 Монтаж защитного шланга

- Вставить все тросы в защитный шланг (F).
- Вставить кабельную стяжку (E) в самое верхнее отверстие в правой нижней части ведущей ручки (1) и закрепить с ее помощью защитный шланг (F).
- Закрепить защитный шланг (F) с помощью кабельной стяжки (E) на правой верхней части ведущей ручки, как показано на рисунке.

7.3 Раздельная регулировка высоты скашивания на каждом колесе

С помощью соответствующей рукоятки на каждом колесе можно устанавливать высоту скашивания в шести различных положениях.

Минимальная высота скашивания (1): 25 мм

Максимальная высота скашивания (6): 90 мм

Установка высоты скашивания:

- Прижать рукоятку (1) к колесу, установить ее в требуемое положение и защелкнуть в соответствующем вырезе.

Выполнить эту операцию для всех четырех колес.

Не допускать повреждений устройства!
Чтобы избежать опрокидывания устройства, высоту скашивания следует сначала установить на задних колесах, а затем на передних.

Соблюдать осторожность также при установке минимальной высоты скашивания – совокупный вес устройства приходится на последнее колесо.

7.4 Регулировка высоты ведущей ручки

Рабочая высота ведущей ручки может регулироваться по 3 ступеням.

- Выкрутить винт (1).
- Взяться за ведущую ручку (2) обеими руками и установить удобную высоту, двигая ее вверх-вниз, и удерживать ручку в этом положении.
- Ввинтить винт (1) и затянуть его до отказа.

7.5 Топливо и моторное масло

Не допускать повреждений устройства!
Перед первым запуском залить моторное масло. При заливке моторного масла или при заправке рекомендуется применять подходящее приспособление (например, воронку).

Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Регулярно проверять уровень масла (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).

Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня.

Перед эксплуатацией двигателя внутреннего сгорания следует правильно завинтить крышку масляного бака.

Топливо

Использовать только свежее экологичное топливо марочных сортов:

– неэтилированный бензин

Точные сведения о качестве топлива – октановом числе – приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Данные по объему топливного бака см. в главе «Технические данные». (⇨ 17.)

Заливка топлива

- Открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (1).
- Открутить крышку топливного бака (2).
- Залить топливо (использовать для этого воронку).
- Снова закрутить крышку топливного бака (1).

Перед эксплуатацией двигателя внутреннего сгорания открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (1) и топливный кран (3).

7.6 Сборка травосборника

- Натянуть ткань (C) на каркас травосборника (B).
  Подпорки (1) и ручка (2) должны находиться на внешней поверхности ткани.
- Надеть встроенные пластмассовые профили (3) на каркас травосборника и прижать их. Начинать с прижатия под направляющий щиток (4) каркаса травосборника.
- Крышку (D) вставить в каркас травосборника вначале слева, затем справа и после этого защелкнуть ее с обеих сторон за счет сильного нажатия.

7.7 Установка и снятие травосборника

Установка:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Держа травосборник за ручку (2), вставить его направляющим щитком (3) в желоб выброса (4).
- Установить держатели (5) в крепления (6) слева и справа между устройством и ведущей ручкой, затем, слегка подтолнув, установить травосборник.
- Отпустить откидную крышку ((1).

Снятие:

- Поднять откидную крышку (1):
- Взяться за ручку травосборника (2) и снять его.
- Закрыть откидную крышку (1).

8. Тормоз/муфта ножа (BBC)

Ваша газонокосилка оснащена **тормозом/муфтой ножа** (**BBC**).

Это означает, что после выключения ножа косилки он полностью останавливается в течение короткого периода времени, но двигатель внутреннего сгорания продолжает работать.

Во избежание травм или повреждений устройства перед первым вводом устройства в работу ознакомьтесь с системой BBC.

Управление обеими руками:
Нож косилки можно включать при работающем двигателе внутреннего сгорания только следующим образом: Нажать на бугель остановки ножа (1) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении, затем другой рукой потянуть рукоятку муфты ножа (2) вверх и защелкнуть.

Опасность получения травм!
Из соображений безопасности ни в коем случае не фиксировать бугель, например, путем привязывания к ведущей ручке.

Перед каждым использованием необходимо проверять функционирование тормоза/муфты ножа. (⇨ 10.4)

Не допускать повреждений устройства!
Следует избегать перегрузки, поскольку она может привести к высокому износу тормоза/муфты ножа и вследствие этого к перегреву. (⇨ 9.)

9. Рекомендации по работе

Не допускать перегрузку тормоза/муфты ножа

Перегрузка возможна,

– если кошение продолжается при полном травосборнике.

– если забит желоб выброса.

– если при высокой траве кошение выполняется со слишком большой скоростью движения.

Нож косилки блокируется, трава вследствие этого больше не срезается, и двигатель внутреннего сгорания глохнет.

Поэтому запрещается выполнять скашивание высокой травы с забитым желобом выброса травы или полным травосборником. Скорость движения следует выбирать в соответствии с условиями. При необходимости использовать комплект для мульчирования (специальные принадлежности).

Завершение работы

По завершению работы корпус двигателя внутреннего сгорания необходимо всегда очищать от воспламеняемого материала (травы, листвы и т. п.), исключая, таким образом, возникновение пожара.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой,

– косьбу следует выполнять с малой скоростью движения.

– подстригать траву на газоне надо часто, срезая ее коротко.

– при жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как в таком случае газоны на солнце выгорают и приобретают непривлекательный вид.

– работать следует с острыми ножами косилки – поэтому регулярно точить их (в специализированном сервисном центре).

– необходимо регулярно менять направление срезания.

10. Введение устройства в работу

Опасность получения травм!
Перед началом работы следует внимательно прочитать главу «Техника безопасности» и соблюдать ее требования. (⇨ 4.)

10.1 Запуск двигателя внутреннего сгорания

11

- Проверить уровни масла и топлива. (⇨ 7.5)
- Открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (1) и крышку топливного бака (2).
- При холодном двигателе внутреннего сгорания установить ручку регулировки подачи топлива (3) в положение **Choke** (4).
  При разогретом двигателе внутреннего сгорания или при теплой погоде установить ручку регулировки подачи топлива (3) в положение **Start** (5).
- Трос стартера (6) медленно потянуть до появления сопротивления натяжению, затем резко дернуть, вытянув его на длину руки, чтобы избежать отдачи.
  Медленно возвратить трос на место, чтобы стартер мог правильно намотать его.
  Повторять процесс запуска до тех пор, пока двигатель внутреннего сгорания не заработает.
- Установить ручку регулировки подачи топлива (3) в положение **Start** (5).

Опасность получения травм!
Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса.
Это может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

10.2 Включение ножа косилки

12

Не допускать повреждений устройства!
Включать нож косилки следует при невысокой траве и только при максимальной частоте вращения двигателя внутреннего сгорания.

Включение всегда производить плавно, чтобы избежать ненужного износа муфты ножа.

- 1 Бугель остановки двигателя (1) прижать к ведущей ручке и удерживать его в этом положении.
- 2 Потянуть рукоятку муфты ножа (2) назад до упора и защелкнуть ее.
- Во время работы удерживать нажатым бугель остановки ножа (1).

10.3 Выключение ножа косилки

- Отпустить 1 бугель остановки ножа (1).

Рукоятка муфты ножа (2) деблокируется и возвращается в исходное положение. Нож косилки выключается и останавливается, двигатель внутреннего сгорания продолжает работать.

10.4 Контроль тормоза/муфты ножа (BBC)

Перед началом работы необходимо **трижды** проверить функционирование тормоза/муфты ножа:

- Включить нож косилки при работающем двигателе внутреннего сгорания. (⇨ 10.2)
  Отчетливо слышен шум воздушного потока, создаваемого вращающимся ножом косилки.
- Выключить нож косилки (отпустить рукоятку остановки ножа). (⇨ 10.3)
  Тормоз/муфта ножа отсоединяет нож косилки от привода двигателя внутреннего сгорания и тормозит его. Этот процесс сопровождается прекращением шума воздушного потока и должен длиться не более 3 секунд. При полностью остановленном ноже шум воздушного потока отсутствует.

Измерение времени работы по инерции

Время работы по инерции соответствует продолжительности шума воздушного потока после выключения. Его можно замерить с помощью секундомера.

Если тормоз/муфта ножа работает с отклонениями от описания (например, время работы по инерции слишком большое или слышен шум воздушного потока при выключенном ноже косилки), то работа устройства запрещается.

Опасность получения травм!
В этом случае выключить двигатель внутреннего сгорания, вынуть штекер провода свечи зажигания и поручить выполнение необходимых ремонтных работ обученному персоналу. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

10.5 Включение привода движения

MB 756.0 YC, MB 756.0 YS

Газонокосилки оснащены гидростатической коробкой передач. При включенном приводе движения скорость движения можно регулировать бесступенчато.

- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇨ 10.1)
- 1 Установить требуемую скорость рукояткой скорости движения (1).
  Компания VIKING рекомендует вначале двигаться медленно и поэтому выбирать малую скорость.
- 2 Потянуть бугель привода движения (2) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении. Привод движения включается, и газонокосилка начинает движение вперед.

Скорость движения:

Бесступенчатая регулировка от

0,5 км/ч

до

6,0 км/ч

MB 756.0 GS:

Газонокосилка оснащена трехступенчатой коробкой передач. Все три передачи переднего хода можно произвольно переключать при включенном приводе движения.

- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇨ 10.1)
- 1 Включить нужную передачу рукояткой переключения передач (1).
  Компания VIKING рекомендует вначале двигаться медленно и поэтому включать 1-ю передачу.
- 2 Потянуть бугель привода движения (2) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении. Привод движения включается, и газонокосилка начинает движение вперед.

Скорость движения:

1-я передача:	2,5 км/ч
2-я передача:	3,7 км/ч
3-я передача:	5,0 км/ч

10.6 Выключение привода движения

- **1** Для выключения привода движения отпустить рукоятку привода движения (1).

10.7 Выключение двигателя внутреннего сгорания

- Для выключения двигателя внутреннего сгорания установить ручку регулировки подачи топлива (1) в положение **STOP** (2).

10.8 Травосборник (текстиль) из пыленепроницаемой ткани

На верхней стороне травосборника расположена пыленепроницаемая ткань (1), которая предотвращает попадание мелкой пыли наверх в направлении пользователя.

Индикатор заполнения травосборника:

Воздушный поток, возникающий за счет вращения ножа косилки и способствующий заполнению травосборника травой, слегка приподнимает пыленепроницаемую ткань в середине.
При полном травосборнике воздушный поток уменьшается, и пыленепроницаемая ткань опускается на травосборник.

Опустошение травосборника:

Опасность получения травм!
Перед опустошением следует всегда выключать нож косилки. (⇨ 10.3)

Учитывать вес!
Заполненный до отказа травосборник может иметь максимальный вес 22 кг.

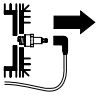
Не допускать повреждений устройства!
Всегда своевременно опустошать травосборник, чтобы предотвратить забивание желоба выброса травы. Забивание может блокировать нож косилки и приводить к повышенному износу тормоза/муфты ножа.

- Отключить нож косилки. (⇨ 10.3)
- Снять травосборник. (⇨ 7.7)
- Удерживая травосборник за ручку (2) и вшитую на обратной стороне нейлоновую ленту (3), выгрузить скошенную траву.
- Вновь установить травосборник. (⇨ 7.7)

11. Техническое обслуживание

Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техническому обслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇨ 4.), в особенности раздел «Техническое обслуживание и ремонт» (⇨ 4.7), точно выполнять все указанные там предписания по технике безопасности.



Перед всеми работами по техническому обслуживанию- и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания!

11.1 Очистка устройства

Периодичность технического обслуживания:
после каждого применения

Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.

Нельзя направлять струи воды (аппарат для очистки высокого давления) на узлы двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и опорные места, а также на детали электрооборудования. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения и дорогостоящий ремонт.

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Такие средства могут повредить пластмассу и

металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.
Если загрязнения не удается удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то компания VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Остатки травы из корпуса и желоба выброса следует удалять деревянной палочкой.

Не допускать повреждений устройства!
Особенно тщательно следует очищать, в частности, корпус, все крышки и зону вокруг двигателя внутреннего сгорания, а также нож косилки.

Положение для очистки:

- Устройство поставить на ровное, твердое и горизонтальное основание.
- Снять травосборник. (⇨ 7.7)
- Закрыть винт-пробку вентиляции топливного бака. (⇨ 7.5)
- Установить на задних колесах слева и справа максимальную высоту скашивания. (⇨ 7.3)
- Вывинтить винт (1) и снять его вместе с шайбой (2).
- Поднять ведущую ручку, достигнув совпадения выемки (3) с отверстием (4) в корпусе.
- Вкрутить винт (1) с шабой (2) настолько прочно, чтобы ведущая ручка неподвижно зафиксировалась в положении, предназначенном для сервисного обслуживания.
- Приподнять переднюю часть устройства, открыть откидную крышку, и отвести ведущую ручку назад. Проверить устойчивое положение устройства.

После очистки устройства поставить его на все 4 колеса, установить ведущую ручку снова в рабочее положение, и установить требуемую высоту скашивания.

11.2 Колеса

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

11.3 Двигатель внутреннего сгорания

Периодичность технического обслуживания:
См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»

Для обеспечения продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров, а также соблюдение рекомендуемых интервалов замены масла.

Информация о моторном масле и количестве заливаемого масла также имеется в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя внутреннего сгорания, ребра охлаждения должны всегда оставаться чистыми.

11.4 Коробка передач

MB 756.0 YS, MB 756.0 YC:

Периодичность технического обслуживания:
каждые 1000 часов работы / не реже одного раза в год

Техническое обслуживание гидростатической коробки передач разрешается выполнять только обученному персоналу. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

MB 756.0 GS:

Трехступенчатая коробка передач не требует технического обслуживания.

11.5 Техническое обслуживание тормоза/муфты ножа

Периодичность технического обслуживания:
ежегодно

Тормоз/муфта ножа подвержен(а) естественному износу.
Техническое обслуживание тормоза/муфты ножа разрешается выполнять только обученному персоналу. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

11.6 Проверка износа ножа

20

Периодичность технического обслуживания:
перед каждым применением

Опасность получения травм!
В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаном грунте или при частой эксплуатации в условиях пониженной влажности нагрузка на нож повышается, и он изнашивается быстрее.

Изношенный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует всегда соблюдать инструкции по техобслуживанию ножа.

Процесс проверки

Опасность получения травм!
Следует соблюдать предписания по технике безопасности, указанные в главе «Техника безопасности». (⇨ 4.7)

- Поставить устройство в положение для очистки. (⇨ 11.1)
- Очистить нож косилки (1) и проверить его на наличие насечек и трещин.
- Измерить толщину ножа A в нескольких местах с помощью штангенциркуля (2).
- Измерить ширину ножа в зонах B и C слева и справа на ноже.

Пределы износа:

Толщина ножа A в любом месте должна составлять не менее 2,5 мм.

Ширина ножа в зоне B должна быть не менее 80 мм, а в зоне C не менее 55 мм.

Если на газонокосилке установлен нож косилки, не входящий в комплект поставки, а, например, нож для мульчирования из специальных принадлежностей, то соответственно этому действуют другие нормы предельного износа.

11.7 Демонтаж и монтаж ножа косилки

21

Опасность получения травм!
Работать только в перчатках.

Демонтаж

- Поставить устройство в положение для очистки. (⇨ 11.1)
- Удерживая нож косилки (1), ослабить винт ножа (2).
- Снять винт ножа (2), стопорную шайбу (3) и нож косилки (1).

Монтаж

Не допускать повреждений устройства!
Нож косилки необходимо заменить, если видны насечки или трещины, а также если достигнут предел износа (⇨ 11.6).

- Очистить поверхность контакта ножа и держатель ножа.
- Зафиксировать винт ножа фиксирующим составом Loctite 243.
- Установить нож косилки (1) на держатель ножа (4), как показано на рисунке.
- Установить стопорную шайбу (3), как показано на рисунке, и затянуть винтом ножа (2), приложив момент 60 - 65 Нм.

Опасность получения травм!
Необходимо соблюдать предписанный момент затяжки. При каждой установке ножа необходимо заменять стопорную шайбу (3).
При каждой замене ножа винт ножа (2) также подлежит замене.

11.8 Заточка ножа косилки

Если результат косьбы со временем ухудшается, это чаще всего связано с тупым ножом косилки.

При заточке соблюдать следующие пункты:

- Демонтировать нож косилки. (⇨ 11.7)
- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае снижается долговечность ножа.
- Нож косилки следует точить равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.
- Необходимо выдерживать угол режущей кромки **30°**.
- При заточке следить за соблюдением пределов износа.

- При необходимости удалять образующиеся заусенцы.

11.9 Техническое обслуживание тросов

Установка тросов выполнена правильно на заводе-изготовителе.

Техническое обслуживание троса управления дроссельной заслонкой и тросом тормоза/муфты ножа разрешается выполнять только обученному персоналу. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

После длительного пользования или при определенных условиях может потребоваться отрегулировать установку тросов привода движения.

Регулировка троса гидропривода движения

22

MB 756.0 YS, MB 756.0 YC

Периодичность технического обслуживания: по потребности

Регулировка троса может потребоваться,

– если на протяжении некоторого времени больше не достигается максимальная скорость движения.

– если привод движения постоянно включен. Это означает, что газонокосилка непроизвольно начинает работать при вытягивании троса стартера, хотя бугель привода движения не задействован.

Регулировка троса

- 1 Передвинуть рукоятку скорости движения (1) вперед до предела.

- 2 Открутить контргайку (2), ослабить механизм тяг и рычагов переключения передач (3), поворачивая регулировочную гайку (4).
- 3 Отрегулировать трос (5) с помощью обеих гаек (6, 7). При правильной установке трос слегка натянут и болт (8) в направляющей (9) находится полностью внизу. Устройство можно перемещать назад – при этом колеса не блокируются.
- 4 Отрегулировать механизм тяг и рычагов переключения передач без зазора с помощью регулировочной гайки (4), затем снова затянуть контргайку (2).

Регулировка троса переключения передач

23

MB 756.0 GS

Периодичность технического обслуживания: по потребности

Регулировка троса требуется,

– если после продолжительной эксплуатации невозможно включить отдельные передачи

Регулировка троса

- На нижней поверхности ведущей ручки натянуть трос (1) с помощью обеих гаек (2, 3) таким образом, чтобы все три передачи можно было правильно включать.

Регулировка троса привода движения

24

MB 756.0 GS

Периодичность технического обслуживания: по потребности

Регулировка троса требуется,

– если после продолжительной эксплуатации привод движения не включается при нажатой рукоятке привода движения.

– если привод движения постоянно включен. Это означает, что газонокосилка непроизвольно начинает работать при вытягивании троса стартера, хотя бугель привода движения не задействован.

Опасность получения травм! При работе с устройством необходимо правильно отрегулировать трос привода движения.

Контроль натяжения троса:

1. 3. Включить передачу и потянуть трос стартера – газонокосилка не приходит в движение.
2. Потянуть рукоятку привода движения к ведущей ручке и удерживать ее, потянуть пусковой трос – газонокосилка приходит в движение.

Регулировка троса:

- На нижней поверхности ведущей ручки натянуть трос (1) с помощью обеих гаек (2, 3) таким образом, чтобы привод движения включался примерно на половине хода рукоятки привода движения.

11.10 Хранение и длительный простой (в зимний период)

Устройство необходимо хранить в сухом закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство находится в недоступном для детей месте.

Возможные неисправности следует устранить перед помещением устройства на хранение. Устройство должно всегда находиться в исправном состоянии.

Выпустить топливо из топливного бака и опустошить карбюратор перед хранением (например, выработать топливо на холостом ходу).

При длительном простое устройства (в зимний период) дополнительно соблюдать следующие пункты:

- Тщательно очистите все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смажьте.
- Вывинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатацию двигателя внутреннего сгорания») и залить прибл. 3 см³ моторного масла в двигатель внутреннего сгорания через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания (потянуть за трос стартера).

Опасность пожара!
Штекер провода свечи зажигания из-за опасности воспламенения держать вдали от отверстия под свечу зажигания.

- Вновь ввинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Сменить масло (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Покрыть двигатель внутреннего сгорания и хранить устройство в нормальном положении.

12. Транспортировка

Опасность получения травм!
Перед транспортировкой внимательно прочитать главу «Техника безопасности», в особенности раздел «Транспортировка устройства», и соблюдать указанные там требования. (⇨ 4.4)

12.1 Крепление устройства

25

Транспортировка устройства разрешается на чистой и ровной погрузочной платформе, при этом устройство должно стоять на всех 4 колесах.

- Устройство следует закреплять при помощи подходящих средств крепления так, чтобы исключить возможность его соскальзывания. Закрепить тросы или ремни на нижней части ведущей ручки (1) и на бампере (2).

12.2 Подъем или переноска устройства

26

Поднимать или переносить газонокосилку следует только вдвоем.

- Держа газонокосилку за ручку для переноса (1) и ведущую ручку (2), поднять ее.

13. Охрана окружающей среды

Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Устройство, принадлежности к нему и их упаковка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования, и подлежат соответствующей утилизации.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации. При утилизации следует соблюдать данные в главе «Утилизация» (⇨ 4.9).

Обращайтесь в Ваш пункт приема утильсырья или в специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов.

14. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновые газонокосилки

Компания VIKING не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования недопущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу, и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся в частности:

- нож косилки
- травосборник (текстиль)
- клиновой ремень
- противоизносные планки
- шины
- насадка желоба выброса

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Изменения в конструкции изделия, не согласованные с компанией VIKING.
- Использование не разрешенных компанией VIKING производственных материалов (смазочные средства, бензин и моторное масло: см. указания производителя).
- Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в специализированный центр.

Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.
- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

15. Стандартные запчасти

Нож косилки

6378 702 0100

Винт ножа

9008 319 2460

Стопорная шайба

0000 702 6600

Крепежные элементы ножа косилки (винт ножа, стопорная шайба) необходимо менять каждый раз при замене или монтаже ножа. Запасные части можно приобрести в специализированном центре VIKING.

16. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

заявляем, что машина

Газонокосилка, перемещаемая вручную, с двигателем внутреннего сгорания (MB)

Заводская марка:	VIKING
Тип:	MB 756.0 GS
	MB 756.0 YS
	MB 756.0 YC
Серийный номер:	6378

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС): 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение VIII (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.

Измеренный уровень шума:

MB 756.0 GS	97,4 дБ(A)
MB 756.0 YS	97,4 дБ(A)
MB 756.0 YC	97,4 дБ(A)

Гарантированный уровень шума:

MB 756.0 GS	98 дБ(A)
MB 756.0 YS	98 дБ(A)
MB 756.0 YC	98 дБ(A)

Лангкампфен,
2015-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH

Weiglhofer

Руководитель отдела научных исследований и разработки продукции

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы - до 20 лет. Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

17. Технические данные

MB 756.0 GS/MB 756.0 YS/MB 756.0 YC	
Серийный номер	6378
Двигатель внутреннего сгорания, констр. испол.	4-тактный ДВС
Изготовитель	Kawasaki
Тип	FJ 180 V KAI OHV
Рабочий объем	179 см^3
Материал корпуса	литой корпус из магниевого сплава
Номин. мощн. при номин. частоте вращ.	2,9 - 2800 кВт - об/мин
Топливный бак	3 л
Пусковое устройство	запуск тросом
Режущий инструмент	ножевая траверса
Ширина реза	54 см
Скорость вращ. ножевой трав.	2800 об/мин

MB 756.0 GS/MB 756.0 YS/MB 756.0 YC

Привод ножевой траверсы	BBC
Момент затяжки винта ножа	60 - 65 Нм
Диаметр передних колес	207 мм
Диаметр задних колес	232 мм
Объем травосборника	80 л
Высота скашивания	25 - 90 мм
Заданное значение вибрации согласно EN 12096:	
Замеренное значение a_{hw}	2,40 м/с^2
Погрешность K_{hw}	1,20 м/с^2
Замер согласно EN 20643	
В соответствии с директивой 2000/14/EC: Гарантированный уровень звук. мощности L_{WAd}	98 дБ(A)
В соответствии с директивой 2006/42/EC: Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	86 дБ(A)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(A)
Дл./шир./выс.	176/59/116 см

MB 756.0 YC

Привод задних колес	гидростат. коробка передач, бесступ.
Вес	60 кг

MB 756.0 YS

Привод задних колес	гидростат. коробка передач, бесступ.
Вес	59 кг

MB 756.0 GS

Привод задних колес	3 V (3-ступен.)
Вес	59 кг

18. Поиск неисправностей

🛠 При необходимости обращаться в специализированный центр, фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

📖 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Неисправность:
Двигатель внутреннего сгорания не запускается

Возможная причина:
- Ручка управления подачей топлива в положении STOP
- Механизм Choke не работает
- Отсутствует топливо в баке
- Некачественное, загрязненное или старое топливо в баке
- Недостаточное поступление топлива
- Свеча зажигания закоптилась или имеет повреждения
- Неправильное расстояние между электродами
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания
- В результате нескольких попыток запуска двигатель внутреннего сгорания «захлебнулся»
- Воздушный фильтр загрязнен
- Трос управления подачей топлива имеет дефект (например, перегнут)

Устранение:
- Установить ручку управления подачей топлива в положение Choke или Start (⇨ 10.1)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение CHOKE (⇨ 10.1)
- Долить топливо (⇨ 7.5)
- Очистить топливную систему и карбюратор; использовать всегда свежее топливо марочных сортов 📖, 🛠, (⇨ 7.5)
- Проверить топливопровод 📖, 🛠
- Очистить свечу зажигания или заменить ее 📖
- Отрегулировать расстояние между электродами 🛠
- Вставить штекер провода свечи зажигания, проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером. 🛠
- Вывинтить свечу зажигания и просушить; ручку управления подачей топлива установить в положение STOP и при снятой свече зажигания несколько раз вытянуть трос стартера; вкрутить свечу зажигания и установить штекер провода свечи зажигания. 📖
- Очистить/заменить воздушный фильтр 📖
- Отремонтировать трос управления подачей топлива 🛠

Неисправность:
Затрудненный пуск или снижение мощности двигателя внутреннего сгорания

Возможная причина:
- Косьба на слишком низком уровне срезания или со слишком большой скоростью
- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор засорен
- Топливный бак загрязнен
- Загрязнен воздушный фильтр
- Свеча зажигания закоптилась

Устранение:
- Изменить высоту срезания или уменьшить скорость
- Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор 🛠
- Очистить топливный бак 🛠
- Очистить/заменить воздушный фильтр 📖, 🛠
- Очистить свечу зажигания 🛠

Нарушение:
Во время работы двигатель внутреннего сгорания глохнет

Возможная причина:
- Закрыт топливный кран
- Закрыт винт-пробка вентиляции топливного бака
- Тормоз/муфта ножа перегружен

Устранение:
- Открыть топливный кран (⇨ 10.1)
- Открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (⇨ 10.1)
- Очистить желоб выброса, опустошить заполненный травосборник (⇨ 9.).

Нарушение:
Отсутствует тяга при приведении в действие рукоятки привода движения

Возможная причина:
- Неправильно установлен трос привода движения
- Трос привода движения поврежден (например, перегнут)
- Клиновой ремень изношен

Устранение:
- Проверить установку (⇨ 11.9)
- Заменить трос 🛠
- Заменить клиновой ремень 🛠

Неисправность:
Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается

Возможная причина:
- Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания
- Ребра охлаждения загрязнены

Устранение:
- Долить или при необходимости заменить моторное масло 📖
- Очистить ребра охлаждения (⇨ 11.3)

Неисправность:
Нечистое срезание, газон становится желтым

Возможная причина:
- Нож косилки затуплен или изношен
- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания
- Слишком низкая частота вращения двигателя внутреннего сгорания

Устранение:
- Заточить или заменить нож косилки (⇨ 11.6)
- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (⇨ 9.), (⇨ 7.3)
- Установить ручку управления подачи топлива в положение START (⇨ 10.1)

Нарушение:
Забит желоб выброса

Возможная причина:
- Нож косилки изношен
- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы
- Слишком низкая частота вращения двигателя внутреннего сгорания

Устранение:
- Заменить нож косилки (⇨ 11.6)
- Установить высоту скашивания и скорость кошения в соответствии с условиями косьбы (⇨ 9.), (⇨ 7.3)
- Установить ручку регулировки подачи топлива в положение Start (⇨ 10.1)

Неисправность:
Повышенная вибрация во время работы

Возможная причина:
- Режущий механизм неисправен
- Нож косилки имеет дисбаланс
- Крепление двигателя внутреннего сгорания ослаблено

Устранение:
- Проверить нож косилки, ножевой валик и винты ножа; затянуть винты ножа (⇨ 11.7)
- Заточить/заменить нож косилки (⇨ 11.8)
- Затянуть винты крепления двигателя внутреннего сгорания 🛠

Нарушение:
При установке в положение для очистки бензин вытекает из крышки топливного бака

Возможная причина:
– Винт-пробка вентиляции топливного бака затянут слишком прочно

Устранение:
– Заменить крышку топливного бака 🛠

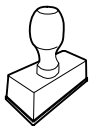
19. График сервисного обслуживания

19.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

Дата:



Следующий техосмотр

Дата:

19.2 Подтверждение сервисного обслуживания

27

В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» в Ваш специализированный сервисный центр VIKING.
В центре в соответствующих полях поставят отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

Сервисное обслуживание проведено

Дата следующего сервисного обслуживания

MB 756 GS, MB 756 YC, MB 756 YS

0478 111 9925 B

B INT 1